

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 91 — 587

Arrêté royal relatif à la prorogation d'une concession ou permission pour le transport de produits gazeux et autres par canalisations

RAPPORT AU ROI

Introduction :

— L'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux prescriptions générales pour les concessions de transport de gaz pris en exécution de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations prévoit en matière de concession une durée maximum : 50 ans la première fois ensuite 30 ans (article 11). De plus, il est prévu à l'article 13 que la demande de prorogation doit être introduite trois ans au moins avant la date de son expiration.

Ni la loi du 12 avril 1965 précitée, ni ses arrêtés d'exécution n'ont cependant réglé les conditions de prorogation et la procédure à suivre auprès du Ministre qui a l'énergie dans ses attributions.

— En outre, en matière de permission de transport, les textes spécifiques ne prévoient ni durée ni procédure de prorogation. En fait chaque permission a été octroyée avec une durée limitée ce qui rend son statut comparable à celui de la concession.

— Il convient dès lors dans ce domaine de compléter les dispositions légales et réglementaires existantes par des dispositions pratiques permettant de régler les modalités de prorogation des arrêtés royaux de concession et des arrêtés ministériels de permission octroyés.

Acuité de la question :

— Les premières concessions et permissions octroyées dans le cadre de la loi du 12 avril 1965 l'ont été pour une durée de 30 ans et arrivent à expiration en 1995 et 1996 de sorte que les premières demandes de prorogation doivent, en vertu de l'arrêté du 15 mars 1966 (article 13), être introduites au plus tard fin 1992.

— Il apparaît qu'il est urgent de fixer les conditions et procédures qui doivent être appliquées à l'occasion des demandes de prorogation afin de permettre aux concessionnaires et permissionnaires de disposer du temps nécessaire pour constituer leurs dossiers conformément aux prescriptions que le présent projet d'arrêté royal établit et de les transmettre à l'autorité compétente en respectant le délai légal.

Texte proposé :

— L'article 17 de la loi du 12 avril 1965 réglant les modalités de l'introduction d'une demande de concession ou de permission de transport prévoit notamment que le Roi peut déterminer les documents que doit contenir le dossier.

— Il est donc conforme à la volonté du législateur que le Roi fixe également les formalités et documents qui doivent accompagner les demandes de prorogation de concession ou de permission (Exposé des motifs — Chambre des Représentants, Session 1964-1965, 899 — Nr. 1 Avis du Conseil d'Etat, p. 17).

— En ce qui concerne le contenu du texte, il est tout d'abord précisé que l'arrêté s'applique tant aux concessions qu'aux permissions.

En outre, l'arrêté comprend d'une part l'énoncé d'une série d'informations et de documents que doit compter le dossier de demande de prorogation, tels que la localisation de la conduite, son tracé, ses caractéristiques, la nature du produit transporté, une description des installations etc. et, d'autre part, une annexe qui reprend en application de l'article 6 du projet d'arrêté les renseignements et essais que le délégué du Ministre qui a l'énergie dans ses attributions peut demander à l'occasion de la demande de prorogation après examen des documents accompagnant la demande.

— En conclusion, on peut considérer que l'arrêté royal proposé constitue un complément indispensable à la loi du 12 avril 1965 et à ses arrêtés d'exécution en ce qu'il permet, d'une part, aux titulaires de concession et de permission de connaître les conditions de forme et de fond relatives aux dossiers de l'énergie dans ses attributions de traiter ces dossiers.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 91 — 587

Koninklijk besluit betreffende de verlenging van een vergunning of van een toelating voor vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen

VERSLAG AAN DE KONING

Inleiding :

— Het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de algemeene voorschriften voor gasvervoervergunningen ter uitvoering van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen bepaalt voor de vergunning een maximumduur van 50 jaar de eerste maal en vervolgens van 30 jaar (artikel 11). Bovendien bepaalt artikel 13 dat de verlengingsaanvraag minstens drie jaar vóór de vervaldatum van de vergunning moet worden ingediend.

— Nog de wet van 12 april 1965, noch haar uitvoeringsbesluiten bevatten echter een regeling in verband met de verlengingsvooraarden en met de procedure die moet gevolgd worden bij de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort.

— Bovendien bepalen de bijzondere teksten inzake de vervoer-toelating noch duur noch verlengingsprocedure. In feite werd elke toelating voor een beperkte duur verleend wat haar statuut vergelijkbaar maakt met deze van de vergunning.

— Bijgevolg dienen de bestaande wettelijke en reglementaire bepalingen op dat vlak te worden aangevuld met praktische bepalingen die moeten toelaten de modaliteiten van verlenging van de toegekende koninklijke besluiten van vergunning en ministeriële besluiten van toelating vast te stellen.

Acutu karakter van de kwestie :

— De eerste vergunningen en toelatingen werden in het kader van de wet van 12 april 1965 toegekend voor een duur van 30 jaar en lopen in 1995 en 1996 ten einde zodat de eerste aanvragen tot verlenging krachtens het besluit van 15 maart 1966 (artikel 13) uiterlijk eind 1992 moeten worden ingediend.

— Het is dus blijkbaar dringend de voorwaarden en procedures vast te stellen die moeten worden toegepast ter gelegenheid van de verlengingsaanvragen teneinde aan de houders van vergunningen en toelatingen de mogelijkheid te bieden over de nodige tijd te beschikken om hun dossiers samen te stellen conform de voorschriften die dit koninklijk besluit vastlegt en ze aan de bevoegde overheid met naleving van de wettelijke termijn over te maken.

Voorgestelde tekst :

— Artikel 17 van de wet van 12 april 1965 dat de modaliteiten voorschrijft voor het indienen van een aanvraag om vervoervergunning of toelating, stelt in het bijzonder dat de Koning kan bepalen welke stukken het dossier moet bevatten.

— Het stemt dus niet de wil van de wetgever overeen dat de Koning eveneens de formaliteiten bepaalt en de documenten vaststelt die bij de aanvragen om verlenging van een vergunning of een toelating moeten gevoegd worden (Memorie van Toelichting — Kamer van volksvertegenwoordigers — Zitting 1964-1965, 899 — Nr. 1 Advies van de Raad van State, bl. 17).

— Wat de inhoud van de tekst aangaat, wordt eerst en vooral gepreciseerd dat het besluit zowel op de vergunningen als op de toelatingen van toepassing is.

Bovendien bevat het besluit enerzijds de bepalingen betreffende een reeks inlichtingen en documenten die het dossier van de verlengingsaanvraag moet bevatten, zoals de plaatsbepaling van de leiding, haar tracé, haar karakteristieken, de aard van het vervoerde produkt, een beschrijving van de installaties, enz. en anderzijds een bijlage die in toepassing van artikel 6 van het ontwerp van besluit de inlichtingen en testen omvat welke de afgewaardeerde van de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, na onderzoek van de documenten die bij de aanvraag gevoegd werden, kan vragen ter gelegenheid van de verlengingsaanvraag.

— Bij wijze van besluit kan men stellen dat het voorgestelde koninklijk besluit een noodzakelijke aanvulling betekent van de wet van 12 april 1965 en haar uitvoeringsbesluiten omdat het enerzijds aan de houders van een vergunning of een toelating de mogelijkheid biedt de voorwaarden qua vorm en inhoud te kennen met betrekking tot de dossiers van verlengingsaanvraag en anderzijds aan de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, deze dossiers te behandelen.

Comme indiqué ci-dessus, la promulgation de cet arrêté devient urgente étant donné l'approche du délai de 3 ans avant les premières échéances des concessions et permissions octroyées dans le cadre de la loi du 12 avril 1965.

En effet, il faut seulement que les demandeurs de prorogation disposent de délais raisonnables pour constituer leurs dossiers conformément aux prescriptions édictées par le présent projet d'arrêté royal, mais également que l'autorité compétente ait un délai suffisant pour traiter ces dossiers de manière à assurer la continuité des activités industrielles concernées.

Zoals hierboven is vermeld, wordt de afkondiging van dit besluit dringend, aangezien de termijn van 3 jaar die de eerste vervaldatum van de vergunningen en toelatingen die toegekend werden in het kader van de wet van 12 april 1965, voorafgaat, nadert.

Inderdaad, niet alleen moeten de aanvragers van een verlenging over redelijke termijnen beschikken om hun dossiers samen te stellen conform de voorschriften van onderhavig ontwerp van koninklijk besluit, maar ook de bevoegde overheid moet over voldoende tijd beschikken om deze dossiers te behandelen teneinde de continuïteit van de betreffende industriële activiteiten te waarborgen.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan et par le Secrétaire d'Etat à l'Energie, le 12 septembre 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 11 mars 1966 déterminant les mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement dans l'exploitation des installations de transport de gaz par canalisation », a donné le 30 octobre 1990 l'avis suivant :

I. Observation générale.

Dans les dispositions modificatives figurant aux articles 1er à 6 de l'arrêté en projet, la mention d'un article est suivie par les mots « comme modifié par le présent arrêté royal », dans le but manifeste de souligner que, dans sa nouvelle version, l'article concerné est applicable notamment et immédiatement à des situations existantes.

Il y a lieu, toutefois, de supprimer cet ajout, pour les raisons suivantes : d'une part, sauf disposition contraire, des dispositions de police telles que celles qui comporte le projet, sont immédiatement applicables, dès l'entrée en vigueur du nouveau règlement, en ce compris à d'éventuelles situations existantes; d'autre part, contrairement à une disposition autonome, une disposition modificative se confond avec la disposition qu'elle remplace ou modifie, de sorte que « le présent arrêté » ferait référence à l'arrêté modifié, ce qui serait inexact et dénué de sens.

II. Examen du texte.

Article 1er

Au début de l'alinéa 1er, il conviendrait de remplacer « Sans préjudice de » par « A l'intérieur de ».

A l'alinéa 3, il y aurait lieu, compte tenu des explications fournies au Conseil d'Etat, de remplacer la troisième phrase par le texte suivant :

« Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions ou son délégué peuvent, à la demande du transporteur de gaz, accorder des largeurs plus grandes ou plus petites, soit de l'un des côtés, soit des deux côtés de l'installation de transport de gaz. Le cas échéant, l'arrêté de concession ou de permission sera adapté. »

A l'alinéa 4, il y a lieu de préciser, en complétant la référence à l'article 66, le type de surveillance dont il s'agit. Cette observation vaut également en ce qui concerne l'alinéa 7. L'article 66 visé prévoit, en effet, divers types de surveillance.

Article 2

En regard du « L », on écrira : « le cas échéant, le facteur de la soudure... ».

Article 3

Eu égard aux explications fournies par le fonctionnaire délégué à propos de l'alinéa 2, ce dernier gagnerait à être rédigé comme suit :

« Lorsque de nouvelles nuances d'acier dont la limite d'élasticité est plus élevée sont élaborées, un facteur de sécurité correspondant à cette élasticité peut être déterminé dans l'arrêté de concession ou de permission. »

Article 6

Selon le fonctionnaire délégué, il y a lieu de rédiger l'alinéa 2 comme suit : « Dans les cas prévus aux articles 24 et 28 ou lorsqu'après l'entrée en vigueur de la présente disposition, une canalisation de transport de gaz... ».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 13 september 1990 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan en door de Staatssecretaris voor Energie verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 maart 1966 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en bij de exploitatie van installaties voor gasvervoer door middel van leidingen », heeft op 30 oktober 1990 het volgende advies gegeven :

I. Algemene opmerking.

In de wijzigingsbepalingen welke in de artikelen 1 tot 6 van het ontwerp zijn opgenomen, volgen op de vermelding van een artikel, de woorden « zoals gewijzigd door huidig koninklijk besluit », blijkbaar om erop te wijzen dat het bedoelde artikel, in zijn nieuwe versie, op bestaande toestanden mede een onmiddellijke toepassing is.

Die toevoeging moet evenwel worden geschrapt. Vóórendat omdat bepalingen van politieke aard als die welke in het ontwerp zijn vervat, tenzij anders is bepaald, van bij de inwerkingtreding van het nieuwe reglement van onmiddellijke toepassing zijn, ook op eventueel bestaande toestanden. Vervolgens omdat een wijzigingsbepaling, in tegenstelling tot een autonome bepaling, samenvloei in één wordt met de bepaling die zij vervangt of wijzigt, derwijze dat « huidig besluit » zou refereren aan het besluit dat gewijzigd wordt, wat onjuist en zonder zin zou zijn.

II. Onderzoek van de tekst.

Artikel 1

In de aanvang van het eerste lid vervangt men « Onverminderd » door « Binnen ».

In het derde lid, vervangt men, rekening gehouden met de uitleg welke aan de Raad van State is verstrekt, de derde zin door de volgende tekst :

« De Minister die de Energie in zijn bevoegdheid heeft of zijn afgeweerd kunnen, op verzoek van de gasvervoerder, langs één dan wel langs beide zijden van de gasvervoerinstallatie grotere of kleinere breedten toestaan. In voorkomend geval wordt het vergunnings- of toelatingsbesluit aangepast. »

In het vierde lid moet men, door een aanvulling van de verwijzing naar artikel 66, preciseren over welk toezicht het gaat. Deze opmerking geldt eveneens voor het zevende lid. In bedoeld artikel 66 is inderdaad in verschillende vormen van toezicht voorzien.

Artikel 2

Naast « L » schrijft men : « in voorkomend geval, de lasfactor... ».

Artikel 3

Zoals het tweede lid is toegelicht door de gemachtigde ambtenaar, wäre het beter gesteld als volgt :

« Wanneer nieuwe staalsorten met een grotere elasticiteitsgrens ontwikkeld zijn, kan in het vergunnings- of toelatingsbesluit een met die elasticiteit overeenstemmende veiligheidsfactor worden vastgesteld. »

Artikel 6

Volgens de gemachtigde ambtenaar dient men in het tweede lid te lezen : « In de gevallen bepaald in de artikelen 24 en 28 of wanneer na de inwerkingtreding van deze bepaling een gasvervoerleiding... ».

Article 7

A l'alinéa 2 on précisera le type de surveillance dont il s'agit en complétant la référence à l'article 66.

La chambre était composée de :

M. H. Coremans, président de chambre.

M. J. Vermeire et Mme S. Vanderhaegen, conseillers d'Etat.

MM. G. Schrans et E. Wymeersch, assesseurs de la section de législation.

Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. Vanderhaegen.

Le rapport a été présenté par Mme J. De Koster-Mannens, premier auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. K. Vermassen, référendaire.

Le greffier,

A. Beckers.

Le président,

H. Coremans.

11 JANVIER 1991. — Arrêté royal relatif à la prorogation d'une concession ou permission pour le transport de produits gazeux et autres par canalisations

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 mars 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, modifiée par la loi du 28 juillet 1987;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux prescriptions générales pour les concessions de transport de gaz, notamment l'article 13;

Considérant que les concessions et permissions de transport de produits gazeux et autres par canalisations sont octroyées pour une durée déterminée, et que par conséquent la procédure en vue de leur prorogation doit être déterminée;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan, et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le Roi ou le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions, selon le cas, statue sur les demandes de prorogation des concessions et des permissions visées par la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.

La prorogation ne peut être accordée pour plus de trente ans.

Les demandes doivent satisfaire aux conditions prévues par le présent arrêté.

Art. 2. La demande de prorogation de la concession ou de la permission est introduite, trois ans au moins avant la date de l'expiration de la concession ou de la permission, par lettre recommandée à la poste, auprès du Ministre qui a l'énergie dans ses attributions.

Il est statué sur cette demande dans un délai de cinq ans à partir de son envoi.

La concession ou permission de transport est protégée de plein droit d'un délai de cinq ans prenant cours à partir de la date d'échéance de la concession ou de la permission concernée, aux conditions d'origine, au cas où il n'est pas statué dans un délai de deux ans avant cette date d'échéance.

Le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions peut accorder par décision motivée, des dérogations limitées dans le temps aux délais fixés.

Art. 3. La demande de prorogation mentionne le nom ou la dénomination sociale du demandeur, son adresse, la durée pour laquelle la prorogation est demandé, la liste des plans et documents qui l'accompagnent et la date de son introduction; elle porte la signature du demandeur ou de son représentant.

Artikel 17

In het tweede lid zal men door een aanvulling van de verwijzing naar het artikel 56 preciseren over welke vorm van toezicht het gaat.

De kamer was samengesteld uit :

De heer H. Coremans, kamervoorzitter.

De heer J. Vermeire en Mevr. S. Vanderhaegen, staatsraden.

De heren G. Schrans en E. Wymeersch, assessoren van de afdeling wetgeving.

Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. Vanderhaegen.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. De Koster-Mannens, eerste auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer K. Vermassen, referendaris.

De griffier,

A. Beckers.

De voorzitter,

H. Coremans.

11 JANUARI 1991. — Koninklijk besluit betreffende de verlenging van een vergunning of van een toelating voor vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, gewijzigd door de wet van 28 juli 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de algemene voorschriften voor gasvervoervergunningen, inzonderheid artikel 13;

Overwegende dat de vergunningen en de toelatingen voor vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen worden verleend voor een beperkte duur, en dat derhalve de procedure voor de verlenging ervan dient bepaald te worden;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en het Plan, en van Onze Staatssecretaris voor Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Over de aanvragen van verlenging van de vergunningen en de toelatingen bedoeld in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, wordt door de Koning, respectievelijk de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, beslist.

De verlenging kan voor niet meer dan dertig jaar worden toegestaan.

De aanvragen moeten voldoen aan de in dit besluit gestelde voorwaarden.

Art. 2. De aanvraag tot verlenging van de vergunning of toelating wordt, ten minste drie jaar vóór het verstrijken van de vergunning of van de toelating, bij aangetekende brief ingediend bij de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort.

Over deze aanvraag wordt binnen een termijn van vijf jaar na de datum van het aangetekend schrijven uitspraak gedaan.

De duur van de vervoervergunning of toelating wordt van rechtswege verlengd met een termijn van vijf jaar vanaf de vervaldatum van de desbetreffende vergunning of toelating, aan de oorspronkelijke voorwaarden, indien ten laatste twee jaar vóór deze vervaldatum geen uitspraak wordt gedaan.

De Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort kan, bij een met redenen omkliede beslissing, in de tijd begrensde afwijkingen op de gestelde termijnen toestaan.

Art. 3. De verlengingsaanvraag vermeldt de naam of de firma-naam van de aanvrager, zijn adres, de duur waarvoor de verlenging wordt gevraagd, de lijst van de erbijgevoegde plannen en stukken en de datum van de indiening ervan; ze is door de aanvrager of door zijn vertegenwoordiger ondertekend.

Art. 4. Pour une installation de transport qui comporte plusieurs parties ou à laquelle des modifications d'implantation ont été apportées, pour lesquelles des concessions ou permissions particulières postérieures ont été accordées, une demande unique de prorogation doit être adressée. Comme date de prorogation, il faut prendre en considération la date de la concession ou de la permission la plus ancienne.

Art. 5. Les documents suivants doivent accompagner la demande et être fournis sur papier au format A.4 de la norme NBN 18, ou pliés à ce format.

1^o un ou plusieurs plans de situation établis à l'échelle 1/25 000 au moins. La demi-partie supérieure du recto des plans pliés doit rester vierge; la partie inférieure doit mentionner le numéro du plan, le nom ou la dénomination sociale du demandeur, la nature du produit transporté, la pression maximale admissible et le diamètre nominal de la canalisation.

Sur chaque plan ou y annexés figurent en clair notamment :

a) le tracé de la canalisation et, le cas échéant, l'indication des emprises des accessoires des canalisations de transport pour lesquelles la prorogation est demandée, notamment les moyens de stockage, bâtiments, machines, ouvrages, appareils et postes de raccordage, de vannes, de compression, de détente, de mesurage, d'odorisation et de mélange.

- b) les emprises en surface doivent être indiquées;
- c) les raccordements avec d'autres installations de transport avec les références de ces dernières;
- d) le nom ou le numéro des canaux, fleuves, rivières, chemins de fer, autoroutes ou routes à grande circulation croisé;
- e) les frontières du Royaume, le nom et les limites des provinces et des communes et la longueur de la canalisation sur le territoire de chaque commune;
- f) l'indication des endroits d'alimentation et de fourniture;
- g) un tableau avec les signes conventionnels employés est soit inscrit directement sur le plan, soit joint sur un feuillet libre.

2^o une note descriptive qui mentionne :

a) les références (numéro, date et dénomination complète) des arrêtés royaux ou ministériels qui ont accordé la concession ou permission de transport, pour laquelle la prorogation est demandée, ainsi que celles, s'il y a lieu, des arrêtés de modification, de cession ou d'abrogation partielle qui les concernent;

b) la nature du produit transporté;

c) des renseignements techniques utiles à l'instruction de la demande, et notamment : la longueur totale de la canalisation, la qualité de l'acier, la pression maximale admissible, le diamètre nominal, la nature du revêtement de la canalisation, l'épaisseur nominale de paroi en millimètres;

d) une brève description de l'installation du point de départ jusqu'à son point final, avec mention des postes de raccordage, des vannes, des postes de compression et de détente, des postes de comptage, d'odorisation, de mélange, les ouvrages importants qui en font partie ou qui sont empruntés, tels que : ponts, passerelles, siphons, tunnels, les branchements et raccordements éventuels, ainsi qu'une brève description de l'ensemble des systèmes de sécurité;

e) les références de l'attestation de la réussite des épreuves, essais et contrôles prescrits délivrée à l'origine, ainsi que de celles délivrées pour les modifications et ajouts ultérieures à l'installation initiale, sous réserve de l'application de l'article 22 de la loi précitée du 12 avril 1965;

f) l'année de la mise en service de l'installation de transport;

g) la déclaration que l'installation est en service au moment de la demande de prorogation ou, dans la négative, en indiquer les motifs et préciser les mesures de protection prises dans l'attente d'une éventuelle remise en service.

3^o une liste avec les adresses des administrations et services intéressés, gestionnaires du domaine public ou privé de l'Etat, de la province ou de la commune occupé par les installations de transport pour lesquelles la prorogation de concession ou de permission est demandée, ainsi que des administrations communales et provinciales sur le territoire desquelles ces installations sont posées, et des services concernés de l'Administration pour l'Aménagement du Territoire et l'Environnement.

4^o une description du rôle et du fonctionnement de l'installation depuis sa mise en service ou depuis l'octroi de la concession ou de la permission de transport pour les cas prévus par l'article 22 de la loi

Art. 4. Voor een vervoerinstallatie die uit verschillende gedeelten bestaat of waaraan liggingsswijzingen werden aangebracht waarvoor afzonderlijke vergunningen of toelatingen op latere tijdstippen werden verleend, dient de verlenging samengevoegd te worden in een enkele verlengingsaanvraag. Als datum voor de verlenging wordt daarvoor de datum van de oudste vergunning of toelating die het eerst werd verleend in aanmerking genomen.

Art. 5. De hierna vermelde stukken op papier van formaat A.4 van de norm NBN 18, of volgens dit formaat gevouwen, moeten de aanvraag vergezellen.

1^o één of meer liggingsplans opgemaakt op een schaal van minstens 1/25 000. De bovenste helft van de voorzijde van de gevouwen plannen dient blanco te zijn, en op de onderste helft ervan dient het nummer van het plan, de naam of firmanaam van de aanvrager, de benaming van de vervoerinstallatie, de aard van het vervoerde produkt, de maximale toelaatbare bedrijfsdruk en de nominale diameter van de leiding vermeld te worden.

Op elk plan of in bijlage ervan moet inzonderheid en duidelijk worden vermeld :

a) het tracé van de leiding en, desgevallend, de aanduiding van de innemingen van de bijkomende der vervoerleidingen waarvoor de verlenging wordt gevraagd, inzonderheid van de oplagmiddelen, gebouwen, machines, bouwwerken, toestellen, schraapkolf-, afsluiters, samendruk-, drukreduceer-, meet-, odorisatie- en mengingsposten.

Oppervlakte-innemingen dienen vermeld te worden.

b) de aansluitingen op andere vervoerinstallaties met de referenties van deze laatsten;

c) de naam of het nummer van de gekruiste kanalen, stromen, rivieren, spoorwegen, autosnelwegen of wegen van groot verkeer;

d) de grenzen van het Rijk, de naam en de grenzen van de provincies en van de gemeenten, en de lengte van de leiding op het grondgebied van iedere gemeente;

e) de aanduiding van de bevoorradingen- en leveringsplaatsen;

f) een tabel met de gebruikte conventionele tekens wordt ofwel rechtstreeks op het plan aangebracht, ofwel op een afzonderlijk blad in bijlage gevoegd.

2^o een beschrijvende nota met vermelding van :

a) de referenties (nummer, datum, en volledige benaming) van de ministeriële of koninklijke besluiten waarbij de vervoertoelating of -vergunning werd verleend waarvoor de verlenging wordt gevraagd, desgevallend ook de besluiten van wijziging, overdracht of gedeeltelijke opheffing die erop betrekking hebben;

b) de aard van het vervoerde produkt;

c) de technische inlichtingen nuttig voor de behandeling van de aanvraag, en namelijk : de totale lengte van de leiding, de staalsoort, de maximale toegelaten bedrijfsdruk, de nominale diameter, de aard van de bekleding van de leiding, de nominale wanddikte in millimeter;

d) een korte beschrijving van de installatie vanaf haar beginpunt tot haar eindpunt, met vermelding van de schraapkolfsstations, de afsluiters, de samendruk- en ontspanningsposten, de meetposten, de odorisatieposten, de mengposten, de belangrijke kunstwerken die er deel van uitmaken of waarvan gebruik gemaakt wordt, zoals : bruggen, hangbruggen, zinkers, tunnels, de gebeurlijke aftakkingen en aansluitingen, alsook een beknopte beschrijving van het geheel van de beveiligingssystemen;

e) de referenties van het destijds afgeleverd attest van het wetslagen der voorgeschreven proeven, beproevingen en kontroles, ook voor de achteraf aangebrachte wijzigingen of toevoegingen aan de oorspronkelijke installatie, onder voorbehoud van de toepassing van artikel 22 van de voormelde wet van 12 april 1965;

f) het jaar van de indienststelling van de vervoerinstallatie;

g) de verklaring dat de installatie op het ogenblik van de aanvraag voor de verlenging in dienst is, of, indien niet, daarvoor de redenen aangeven en de beschermingsmaatregelen aanduiden die getroffen werden in afwachting van een gebeurlijke wederindienststelling.

3^o een lijst met de adressen van de betrokken besturen en diensten, beheerders van het openbaar of privaat domein bezet door de vervoerinstallaties waarvoor de verlenging van de vergunning of van de toelating wordt gevraagd, alsook van de gemeente- en provinciebesturen op wier grondgebied deze installaties gelegen zijn en van de betrokken diensten van de Administratie van de Ruimtelijke Ordening en Leefmilieu.

4^o een beschrijving van de rol en van de werking van de installatie sinds haar indienststelling, of sinds het verlenen van de vervoervergunning of -toelating voor de gevallen voorzien door artikel 22 van

précitée du 12 avril 1985, notamment les modifications intervenues dans la nature du produit transporté, transferts éventuels, incidents ou accidents importants, résultats des contrôles effectués les dix dernières années, y compris du contrôle de la protection cathodique.

5° une attestation signée par le demandeur par laquelle il déclare que l'installation est conforme aux mesures de sécurité imposées par l'acte de concession ou de permission pour laquelle la prorogation est demandée, et qu'elle est maintenue en bon état de fonctionnement.

La demande ainsi que les plans et pièces annexés sont à fournir en quatre exemplaires.

Dans un délai de soixante jours de la réception de la demande, le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions, ou son délégué, en donne récépissé au demandeur et avise ce dernier si le dossier de la demande est incomplet.

Tout les documents sont fournis par le demandeur et à ses frais.

Le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions ou son délégué, peut à sa discréction exiger des exemplaires supplémentaires de tout ou partie des documents. Le demandeur fournira ces copies supplémentaires dans un délai de huit jours ouvrables de la demande des copies.

Art. 6. Après examen des documents accompagnant la demande, les fonctionnaires et agents de l'Administration de l'Energie d'une part et les fonctionnaires et agents de l'Administration des Mines d'autre part sont autorisés à demander au transporteur, les renseignements et essais complémentaires, repris en annexe au présent arrêté.

Art. 7. La décision sur la demande de prorogation est motivée.

Une copie certifiée conforme de cet arrêté est notifiée au demandeur.

Une copie de cet arrêté est adressée aux administrations et services concernés.

Art. 8. Le premier alinéa de l'article 13 de l'arrêté royal du 15 mars 1986 relatif aux prescriptions générales pour les concessions de transport de gaz est abrogé.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Nonobstant toute clause contraire l'article 2 est applicable aux concessions et permissions en cours.

Art. 10. Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,
W. CLAES

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
E. DEWORME

Annexe à l'arrêté royal relatif à la prorogation d'une concession ou permission pour le transport de produits gazeux et autres par canalisations

Renseignements et essais que les fonctionnaires et agents des Administrations de l'Energie et des Mines sont autorisés à demander aux transporteurs à l'occasion de la demande de prorogation d'une concession ou d'une permission de transport de produits gazeux et autres par canalisations

1. Remarques générales.

1.1. La liste ci-après contient les renseignements et essais qui peuvent être demandés par les fonctionnaires et agents des Administrations de l'Energie et des Mines aux transporteurs afin de leur permettre d'émettre un avis dans le cadre de la demande de prorogation d'une concession ou d'une permission.

1.2. La partie « renseignements » (point 2 ci-après) est subdivisée en une partie principale et une partie facultative.

de la voormelde wet van 12 april 1985, inzonderheid de wijzigingen van de aard van het vervoerde produkt, gebeurlijke overdrachten, belangrijke voorvalen of ongevallen, resultaten van de gedurende de laatste tien jaren uitgevoerde kontroles, inbegrepen van de controle van de kathodische bescherming.

5° een attest getekend door de aanvrager waarin hij verklaart dat de installatie beantwoordt aan de veiligheidsmaatregelen opgelegd door de akte van vergunning of van toelating waarvoor de verlenging wordt gevraagd, en dat ze in goede werkingsstaat wordt gehouden.

De aanvraag en de erbijgevoegde plans en stukken moeten in viervoud worden ingejaagd.

Binnen de zestig dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag geeft de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, of zijn afgevaardigde, ontvangstbewijs ervan aan de aanvrager en verwittigt hem ervan indien het aanvraagdossier onvolledig is.

Alle stukken worden door de aanvrager en op zijn kosten bezorgd.

De Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, of zijn afgevaardigde, mag naar goedvinden bijkomende afschriften van alle of sommige stukken eisen. Deze bijkomende afschriften moeten door de aanvrager bezorgd worden binnen een termijn van acht werkdagen nadat die afschriften hem zijn gevraagd.

Art. 6. Na onderzoek van de stukken die de aanvraag vergezellen, kunnen de ambtenaren en beambten van de Administratie voor Energie enerzijds en de ambtenaren en beambten van de Administratie van het Mijnwezen anderzijds de vervoerder om de in de bijlage bij dit besluit vermelde bijkomende inlichtingen en testen verzoeken.

Art. 7. De beslissing over de aanvraag tot verlenging is met redenen omkleed.

Een voor eensluidend verklaard afschrift van dit besluit wordt betrekend aan de aanvrager.

Een afschrift van dit besluit wordt toegestuurd aan de betrokken besturen en diensten.

Art. 8. Het eerste lid van artikel 13 van het koninklijk besluit van 15 maart 1986 betreffende de algemene voorschriften voor gasvervoervergunningen wordt opgeheven.

Art. 9. Onderhavig besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Artikel 2 is van toepassing op de lopende vergunningen en toelatingen, niettegenstaande elk strijdig beding.

Art. 10. Onze Minister van Economische Zaken en het Plan en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken en het Plan,
W. CLAES

De Staatssecretaris voor Energie,
E. DEWORME

Bijlage bij het koninklijk besluit betreffende de verlenging van een vergunning of van een toelating voor vervoer van gasachtige produkten of andere door middel van leidingen.

Inlichtingen en testen die door de ambtenaren en beambten van de Administraties voor Energies en van het Mijnwezen bij de aanvraag tot verlenging van een vergunning of van een toelating voor vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, kunnen gevraagd worden aan de vervoerders

1. Algemene opmerkingen.

1.1. De hiernavermelde lijst omvat de inlichtingen en testen die door de ambtenaren en beambten van de Administraties voor Energies en van het Mijnwezen kunnen gevraagd worden aan de vervoerders om hen toe te laten een advies uit te brengen in het kader van de verlengingsaanvraag van een vergunning of toelating.

1.2. In het deel « inlichtingen » (punt 2 hierna) wordt voor elke rubriek een hoofddeel en een facultatief deel onderscheiden.

— La partie principale contient les questions qui peuvent être posées par les fonctionnaires et agents des Administrations de l'Energie et des Mines et auxquelles les transporteurs sont priés de répondre.

— Aux questions facultatives posées par les fonctionnaires et agents des Administrations de l'Energie et des Mines, les transporteurs ne doivent répondre que dans la mesure où ils disposent de l'information demandée.

1.3. En fonction du résultat de l'essai hydraulique sur les canalisations pour produits liquides, décrit sous point 3.1.1. et 3.1.2., les fonctionnaires et agents des Administrations de l'Energie et des Mines peuvent, après concertation avec les transporteurs, proposer pendant la période de prorogation un intervalle de temps plus rapproché que celui de dix ans pour les essais ultérieurs.

1.4. A la demande des fonctionnaires et agents des Administrations de l'Energie et des Mines ou des transporteurs, un organisme de contrôle agréé peut être chargé, aux frais du transporteur, de la rédaction d'un rapport donnant les résultats des mesures suivantes :

- a. Les sondages avec détermination de l'épaisseur du tube.
- b. Etat du revêtement du tube.
- c. L'essai hydraulique d'étanchéité pour le transport des produits liquides.
- d. Dans des cas exceptionnels, un examen non-destructif éventuel des joints soudés ou non, dans la mesure où les possibilités techniques le permettent.

2. Relevé des renseignements qui sont susceptibles d'être demandés.

2.1. Corrosion intérieure.

2.1.1. Renseignements principaux :

- la vitesse de corrosion de la canalisation;
- les mesures prises pour limiter cette vitesse;

2.1.2. Renseignements facultatifs :

- la nature et la quantité des composants corrosifs et abrasifs présents dans le produit transporté;
- les valeurs limites de ces produits en relation avec le matériau de la canalisation.

2.2. Corrosion extérieure.

2.2.1. Renseignements principaux :

- la valeur moyenne du courant, par unité de surface, envoyé dans la canalisation en vue de la protection cathodique;
- le graphique ou le tableau contenant les valeurs de potentiel les plus récemment mesurées de la canalisation par rapport au sol.

2.2.2. Renseignements facultatifs :

- les informations disponibles relatives à la résistivité du sous-sol et le mode de détermination de celle-ci;
- la périodicité des contrôles sur l'efficacité de la protection cathodique;
- les résultats des essais éventuellement effectués in situ.

2.3. Etat de la canalisation.

2.3.1. Renseignements principaux :

- les informations disponibles sur les incidents importants qui sont produits sur la canalisation;
- en ce qui concerne les zones d'affaissement : les informations disponibles relatives aux mesures de niveau effectuées et aux mesures de contrainte.

3. Relevé des essais qui sont susceptibles d'être demandés.

3.1. Pour des canalisations transportant des produits liquides.

3.1.1. Pour les canalisations transportant des produits liquides, les fonctionnaires et agents des Administrations de l'Energie et des Mines peuvent, indépendamment des arrêtés royaux en vigueur, proposer aux transporteurs, dans le cadre de la demande de la prorogation d'une permission, d'effectuer un essai hydraulique sur la canalisation.

3.1.2. Cet essai sera effectué au moyen du fluide pour lequel la canalisation est destinée et il sera réalisé à une pression de service nominale, c'est-à-dire la pression la plus élevée en n'importe quel point de la canalisation, sous des conditions normales de fonctionnement.

3.1.3. Les fonctionnaires et agents des Administrations de l'Energie et des Mines peuvent demander aux transporteurs d'effectuer des sondages semblables à ceux exigés dans le point 3.2. pour les produits gazeux.

— Het hoofddeel omvat telkens de mogelijk te stellen vragen door de ambtenaren en beambten van de Administraties voor Energie en van het Mijnwezen, waarop de vervoerders verzocht worden te antwoorden.

— Op de facultatieve vragen, die door de ambtenaren en beambten van de Administraties voor Energie en van het Mijnwezen kunnen gesteld worden, dienen de vervoerders slechts te antwoorden voor zover zij over de gevraagde informatie beschikken.

1.3. Afhankelijk van het resultaat van de hydraulische test op de leidingen voor vloeibare producten, beschreven in punt 3.1.1. en 3.1.2., kunnen de ambtenaren en beambten van de Administraties voor Energie en van het Mijnwezen, in overleg met de vervoerders, gedurende de periode van de verlenging, voor de test, een tijdsinterval voorstellen dat korter is dan tien jaar.

1.4. Op vraag van de ambtenaren en beambten van de Administraties voor Energie en van het Mijnwezen of van de vervoerders kan een erkend controleorganisme, op kosten van de vervoerder, belast worden met het opstellen van een verslag waarin de resultaten weergegeven worden van de volgende metingen :

- a. De peilingen met wanddiktebepaling van de leiding.
- b. De toestand van de bekleding van de leiding.
- c. De hydraulische dichtheidstest voor de leidingen voor het transport van vloeistoffen.
- d. In uitzonderlijke gevallen, eventueel een niet-destructief onderzoek van de al dan niet gelaste verbindingen, in de mate dat het technisch mogelijk is.

2. Opgave van de inlichtingen die kunnen gevraagd worden.

2.1. Inwendige corrosie.

2.1.1. Hoofdinlichtingen :

- de corrosiesnelheid van de leiding;
- de maatregelen genomen om deze snelheid te beperken.

2.1.2. Facultatieve inlichtingen :

- de aard en de hoeveelheid van de corrosieve en abrasieve bestanddelen van het vervoerde produkt;
- de grenswaarden voor deze produkten in relatie met het leidingsmateriaal.

2.2. Uitwendige corrosie.

2.2.1. Hoofdinlichtingen :

- de gemiddelde waarde van de stroom per oppervlakteenheid door de leiding gestuurd voor de kathodische bescherming;
- de grafiek of tabel bevattende de meest recente opgemeten potentiaalwaarden voor de leiding tegenover de grond.

2.2.2. Facultatieve inlichtingen :

- de beschikbare gegevens betreffende de soortelijke weerstand van de ondergrond en de wijze van bepaling;
- de periodiciteit voor de controles op de efficiëntie van de kathodische bescherming;
- de resultaten van gebeurlijk uitgevoerde testen in situ.

2.3. Staat van de leiding.

2.3.1. Hoofdinlichtingen :

- de beschikbare informatie omtrent de belangrijke incidenten die op de leiding gebeurden;
- voor wat betreft verzakkingsgebieden : de beschikbare gegevens over uitgevoerde niveaumetingen en spanningsmetingen.

3. Opgave van de testen die kunnen gevraagd worden.

3.1. Voor de leidingen voor het vervoer van vloeibare produkten.

3.1.1. Voor leidingen voor transport van vloeibare produkten kan, onafhankelijk van de bepalingen genomen in de reeds vigerende koninklijk besluit, in het kader van de aanvraag tot verlenging van de vervoertoelating, door de ambtenaren en beambten van de Administraties van Energie en van het Mijnwezen aan de vervoerders voorgesteld worden om een hydraulische test op de leiding uit te voeren.

3.1.2. Deze tekst wordt uitgevoerd door middel van het fluidum waarvoor de leiding bestemd is en wordt uitgevoerd op nominale bedrijfsdruk, zijnde de hoogste druk op gelijk welk punt in de leiding, in normale bedrijfsvoorraarden.

3.1.3. De ambtenaren en beambten van de Administraties voor Energie en van het Mijnwezen kunnen de vervoerders verzoeken analoge peilingen uit te voeren als deze die vereist zijn in punt 3.2. voor de gasvormige produkten.*

3.2. Pour des canalisations transportant des produits gazeux.

3.2.1. Pour les canalisations transportant des produits gazeux, les fonctionnaires et agents des Administrations de l'Energie et des Mines peuvent demander aux transporteurs d'effectuer un ou plusieurs sondages dans le but de contrôler l'état du revêtement de la canalisation *in situ*, d'y déterminer l'épaisseur du tube ainsi que dans des cas exceptionnels de faire un examen non-destructif éventuel des jointes soudées ou non, dans la mesure où les possibilités techniques le permettent.

3.2.2. La détermination préalable de l'endroit et du nombre des sondages aura lieu d'un commun accord avec les transporteurs.

Des sondages complémentaires éventuels pourront être déterminés d'un commun accord en fonction des résultats obtenus.

3.3. Pour les canalisations transportant des produits gazeux et autres.

Dans l'hypothèse où les transporteurs ont effectué il y a peu de temps (max. 8 ans avant l'expiration de la permission/concession) des essais analogues à ceux décrits ci-dessus (point 3.2.1.), ces essais peuvent remplacer l'essai demandé.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 janvier 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,
W. CLAES

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
E. DEWORME

F. 91 — 588

28 JANVIER 1991

Arrêté ministériel fixant les prix maxima pour le transport par taxis

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix;

Vu la loi du 27 décembre 1974 relative aux services de taxis;

Vu l'avis de la Commission pour la Régulation des Prix;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1988 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'évolution des éléments du prix de revient nécessite une adaptation immédiate,

Arrête :

Article 1er. Les prix maxima, pourboire et taxe sur la valeur ajoutée compris, pour le transport de personnes par taxis, sont fixés comme suit :

A. Dans les localités où le régime du périmètre ne doit pas être appliqué :

1. Prix kilométrique :

- a) petites voitures : 32 F par kilomètre parcouru;
- b) grandes voitures : 36 F par kilomètre parcouru;

2. Frais d'attente : 520 F de l'heure;

3. Montant de la prise en charge : 80 F;

4. Distance : le trajet peut être compté depuis le départ du garage ou du lieu de stationnement jusqu'au retour au même endroit. Le trajet à vide doit se faire par le chemin le plus court.

B. Dans les localités où le régime du périmètre est appliqué :

1. Prix kilométrique :

- a) petites voitures : 40 F par kilomètre en charge;
- b) grandes voitures : 44 F par kilomètre en charge;

2. Frais d'attente : 520 F de l'heure;

3. Montant de la prise en charge : 80 F;

Le montant de la prise en charge donne droit à la prise à domicile dans un rayon de 2000 mètres du stationnement le plus proche de l'exploitant.

3.2. Voor de leidingen voor het vervoer van gasvormige produkten.

3.2.1. Voor de leidingen voor het vervoer van gasvormige produkten kunnen de ambtenaren en beambten van de Administraties voor Energie en van het Mijnwezen de vervoerders verzoeken één of meerdere peilingen uit te voeren met het doel ter plaatse de toestand van de bekleding van de leiding na te gaan, er de wanddikte van de buis te bepalen, alsook, in uitzonderlijke gevallen, eventueel, een niet-destructief onderzoek uit te voeren van de al dan niet gelaste verbindingen, in de mate dat het technisch mogelijk is.

3.2.2. De voorafgaandelijke bepaling van de plaats en het aantal peilingen zal gebeuren in gemeenschappelijk overleg met de vervoerders.

Eventuele bijkomende peilingen worden gemeenschappelijk vastgesteld in functie van de bekomen resultaten.

3.3. Voor de leidingen voor het vervoer van gasvormige produkten en andere.

Mochten de vervoerders in het nabije verleden (max. 8 jaar voor het aflopen van de vergunning/toelating) analoge testen uitgevoerd hebben als deze hierboven beschreven (cfr. punt 3.2.1.), dan kunnen deze testen de gevraagde test vervangen.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 11 januari 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken en het Plan,
W. CLAES

De Staatssecretaris voor Energie,
E. DEWORME

N. 91 — 588

28 JANUARI 1991

Ministerieel besluit houdende vaststelling van de maximumprijzen voor het vervoer met taxi's

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen;

Gelet op de wet van 27 december 1974 betreffende de taxidiensten;

Gelet op het advies van de Commissie tot Regeling der Prijzen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 18 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de evolutie van de kostprijscomponenten een onmiddellijke aanpassing noodzakelijk maakt,

Besluit :

Artikel 1. De maximumprijzen, fooi en belasting over de toegevoegde waarde inbegrepen, voor het vervoer van personen met taxi's, worden als volgt vastgesteld :

A. In de lokaliteiten waar het perimeterstelsel niet moet worden toegepast :

1. Kilometerprijs :

- a) kleine rijtuigen : 32 F per afgelegde kilometer;
- b) grote rijtuigen : 36 F per afgelegde kilometer;

2. Wachtgeld : 520 F per uur;

3. Opnemingsbedrag : 80 F;

4. Afstand : de afstand mag worden berekend vanaf het vertrek van de garage of de standplaats tot de terugkeer op dezelfde plaats. De afstand zonder passagier dient langs de kortste weg te worden afgelegd.

B. In de lokaliteiten waar het perimeterstelsel wordt toegepast :

1. Kilometerprijs :

- a) kleine rijtuigen : 40 F per kilometer met passagier;
- b) grote rijtuigen : 44 F per kilometer met passagier;

2. Wachtgeld : 520 F per uur;

3. Opnemingsbedrag : 80 F;

Het opnemingsbedrag geeft recht op het thuis afhalen binnen een straal van 2 000 meter, gerekend vanaf de dichtst bijgelegen standplaats van de exploitant.